

Num

Chapter 14

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַתֵּשָׂא כָל-תְּעֵבָה וַיִּתְּנוּ אֶת-קוֹלָם וַיִּבְכּוּ הָעָם בְּלִילָהּ הַהִוא:
H5375 H3605 H5712 H5414 H0853 H1058 H3915 H1931

সেই রাতে সমস্ত লোকরা শিবিরের মধ্যে প্রবল চিৎকার শুরু করল এবং কানাকাটিও করল।

2 וַיִּלְלוּ עַל-מֹשֶׁה וְעַל-אַהֲרֹן כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ אֶל־הָעָם כָּל-יְהוָה
H5712 H3605 H0413 H0559 H3478 H3605 H0175 H4872
לֹא-מִתְּנוּ בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם אוֹ בְּמִדְבָּר הַזֶּה לֹא-מִתְּנוּ:
H4191 H3863 H2088 H4714 H0776 H4191 H3863

ইস্রায়েলের লোকরা মোশি ও হারোণের বিরুদ্ধে অভিযোগ করতে লাগল। সমস্ত মানুষ এক জায়গায় একত্রিত হয়ে মোশি ও হারোণকে বলল। “আমাদের মিশরে অথবা মরুভূমিতে মরে যাওয়া উচিত ছিল। এই নতুন দেশে এসে নিহত হওয়ার থেকে সেটাই বরং ভালো ছিল।

3 וְלָמָּה יְהוָה מֵבִיא אֹתָנוּ אֶל-הָאֶרֶץ הַזֹּאת לְנָפֹל בְּחַרְבַּב נָשִׁינוּ וְטָפְנוּ יְהוָה לָבוֹ
H0957 H1961 H2945 H0802 H2719 H5307 H2063 H0776 H0413 H0853 H0935 H3068 H4100
הָלֹא טוֹב לָנוּ שׁוּב מִצְרָיִם:
H4714 H7725 H3808

যুদ্ধে হত হওয়ার জন্যেই কি প্রভু আমাদের এই নতুন দেশে নিয়ে এলেন? শত্রুরা আমাদের হত্যা করবে এবং আমাদের স্ত্রী ও সন্তানদের নিয়ে যাবে। মিশরে ফিরে যাওয়াই কি আমাদের পক্ষে ভালো নয়?”

4 וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל-אֶחָיו נָתְנָה רָאשׁ וְנִשְׁוִיבָה מִצְרָיִם:
H4714 H7725 H5414 H0251 H0413 H0376 H0559

তখন লোকরা নিজেদের মধ্যে আলোচনা করে বলল। “এখন আমরা একজন নতুন নেতাকে নির্বাচন করবো এবং মিশরে ফিরে যাবো।”

5 וַיִּפֹּל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן עַל-פְּנֵיהֶם לִפְנֵי כָל-קָהָל עַדת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
H3478 H5712 H6951 H3605 H6440 H6440 H0175 H4872 H5307

মোশি এবং হারোণ সেখানে ইস্রায়েলের সমবেত সকলের সামনে মাটিতে উবুড় হয়ে পড়ল।

6 וַיְהִשָּׁע בֶּן-נּוֹן וְכָלֵב בֶּן-יִפְנֵה מִן-הַתָּרִים אֶת-הָאֶרֶץ קָרְעוּ בְּגֵדֵיהֶם:
H7167 H0776 H0853 H8446 H3312 H3612 H5126 H3091

নূনের পুত্র যিহোশূয় এবং যিফুনির পুত্র কালেব যারা সেই দেশ অনুসন্ধান করে দেখতে গিয়েছিলেন। এই ঘটনায় বিচলিত হয়ে নিজেদের কাপড় ছিঁড়ল।

7 וַיֹּאמְרוּ אֶל-כָּל-עַדַת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל לֹאמַר הָאֶרֶץ אֲשֶׁר עָבְרָנוּ בָּהּ לְתוֹר אֱתָהּ
H0853 H8446 H0776 H0559 H3478 H5712 H3605 H0413 H0559
טוֹבָה הָאֶרֶץ מֵאֵד: H3966 H3966 H0776

সেখানে ইস্রায়েলের সমস্ত লোকের সামনে ঐ দুইজন বলল “আমরা যে দেশটি দেখেছি সেটি খুবই ভালো।

8 אִם-חָפִץ בְּנוֹ יְהוָה וַהֲבִיא אֹתוֹ אֶל-הָאָרֶץ הַזֹּאת וַתִּתֶּנָּה לָנוּ אֶרֶץ אֲשֶׁר-
H0776 H5414 H2063 H0776 H0413 H0853 H0935 H3068
הוא זָבַת חֶלֶב וְדָבָשׁ:
H1706 H2461 H2100 H1931

প্রভু যদি আমাদের উপর খুশী হয়ে থাকেন তাহলে তিনিই আমাদের নেতৃত্ব দিয়ে ঐ জায়গায় নিয়ে যাবেন এবং প্রভু আমাদের সেই সমৃদ্ধ এবং উর্বর দেশটি দিয়ে দেবেন!

9 אֵךְ בִּיהוָה אֶל-תִּמְרָדוֹ וְאַתָּם אֶל-תִּירָאוֹ אֶת-עַם הָאָרֶץ כִּי לַחֲמֹנִי
H3899 H0776 H0853 H3372 H0408 H4775 H0408 H3068 H0389
הָם סָר צִלָּם מֵעֲלֵיהֶם וַיהוָה אָמַן אֶל-תִּירָאָם:
H3372 H0408 H0854 H3068 H6738 H5493 H1992

সুতরাং প্রভুর বিরুদ্ধে যেও না। ঐ দেশের লোকদের ভয় পেও না। আমরা তাদের সহজেই পরাস্ত করব। তারা আর সুরক্ষিত নয়। তা তাদের থেকে সরিয়ে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু আমাদের সঙ্গে প্রভু আছেন। সুতরাং ভয় পেও না!”

10 וַיֹּאמְרוּ כָל-הָעָדָה לְרִגְוָם אַתָּם בְּאֲבָנִים וּכְבֹּד יְהוָה נִרְאָה בְּאַחַל מוֹעֵד אֶל-
H0413 H4150 H0168 H7200 H3068 H3519 H0068 H0853 H7275 H5712 H3605 H0559
כָּל-בְּנוֹ יִשְׂרָאֵל: פ
H3478 H3605

সকলেই যখন যিহোশূয় এবং কালেবকে পাথর দিয়ে হত্যা করার কথা বলছিল। সেই সময় সমাগম তাঁবুর ওপরে তখনই প্রভুর মহিমা প্রকাশিত হল এবং সকলেই সেটা দেখতে পেল।

11 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה עַד-אַנָּה יִנָּאֲצֵנִי הָעָם הַזֶּה וְעַד-אַנָּה לֹא-יֶאֱמִינוּ
H0539 H3808 H0575 H5704 H2088 H5006 H0575 H5704 H4872 H0413 H3068 H0559
כִּי בָכָל הָאֲתֹת אֲשֶׁר עָשִׂיתִי בְּקִרְבִּי:
H7130 H0226 H3605

প্রভু মোশিকে তখনই বললেন “এই সব লোকরা আর কতদিন আমার বিরুদ্ধচরণ করবে? তাদের মধ্যে আমি যে সব নানা অলৌকিক কাজ করেছি তা দেখা সত্ত্বেও এরা কতদিন আমাকে অবিশ্বাস করবে?

12 אָכֵנוּ בְּדָבָר וְאוֹרְשָׁנוּ וְאַעֲשֶׂה אִתָּךְ לְגוֹי-גִּדּוֹל וְעָצוֹם מִמֶּנּוּ:
H6099 H0853 H3423 H1698 H5221

আমি তাদের ভয়ঙ্করভাবে অসুস্থ করে দিয়ে হত্যা করবো। আমি তাদের ধ্বংস করবো এবং তোমাকে এদের চেয়ে বড় এবং বলবান জাতিতে পরিণত করবো।”

13 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְשָׁמְעוּ מִצְרַיִם כִּי-הָעֲלִיתָ בְּכַחַת אֶת-הָעָם הַזֶּה
H2088 H0853 H5927 H4713 H8085 H3068 H0413 H4872 H0559
מִקִּרְבִּי:
H7130

তখন মোশি প্রভুকে বলল “আপনি যদি তা করেন তবে মিশরীয়রা সে সম্পর্কে জানতে পারবে। তারা জানে যে আপনার লোকদের মিশর থেকে বার করে আনার সময় আপনি আপনার ক্ষমতা প্রয়োগ করেছিলেন।

14	וְאָמְרוּ	אֶל־	יוֹשֵׁב	הָאָרֶץ	הַזֹּאת	שָׁמְעוּ	כִּי־	אַתָּה	יְהוָה	בְּקִרְבִּי	הָעַם	הַזֶּה	אֲשֶׁר־
	H0559	H0413	H3427	H0776	H2063	H8085			H3068	H7130		H2088	
	עֵין	בְּעֵין	וּנְרָאָה	אַתָּה	יְהוָה	וַעֲנֵנִךְ	עֹמֵד	עֲלֵהֶם	וּבַעֲמֹד	עֵנִן	אַתָּה	הַלֵּךְ	
			H7200		H3068	H6051	H5975		H5982	H6051		H1980	
	לַפְּנֵיהֶם	יֹאמֶם	וּבַעֲמֹד	אֵשׁ	לִילָה:								
	H6440	H3119	H5982	H0784	H3915								

15 וְהִמָּתָה אֶת־הָעַם הַזֶּה כְּאִישׁ אֶחָד וְאֶמְרוּ הַגּוֹלִים אֲשֶׁר־שָׁמְעוּ אֶת־שִׁמְעֵךָ [H4191](#) [H0853](#) [H2088](#) [H0376](#) [H0259](#) [H0559](#) [H8085](#) [H0853](#) לְאֶמֶר: [H0559](#)

16 מִבְּלֹאִי יִכְלֹת יְהוָה לְהַבִּיא־ אֶת־ הָעָם תְּהִי אֶל־ הָאָרֶץ אֲשֶׁר־ נִשְׁבַּע לָהֶם

[H1115](#) [H3201](#) [H3068](#) [H0935](#) [H0853](#) [H2088](#) [H0413](#) [H0776](#) [H7650](#)

וַיִּשְׁחָטֵם בַּמִּדְבָּר:

17 וְעֵתָּה יַגִּדְלִי-נָא כֹחַ אֲדֹנָי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר:

H0559 H1696 H0136 H4994 H1431 H6258

18 יְהוֹת אֶרֶךְ אַפִּים וְרֹב-חֹסֶד נִשָּׂא עֹן וּפָשַׁע וְנִקָּה לֹא וְנִקָּה פֶּלֶךְ עֹן

[H5771](#) [H5352](#) [H3808](#) [H5352](#) [H6588](#) [H5771](#) [H5375](#) [H0639](#) [H0750](#) [H3068](#)

אָבוֹת עַל-בָּנִים עַל-שְׁלִשִּׁים וְעַל-רִבְעִים:

[H7256](#) [H8029](#) [H0001](#)

[illegible]

তাই এখন আপনি এইসব লোকদের আপনার মহৎ ভালোবাসা দেখান। তাদের পাপকে ক্ষমা করে দিন। মিশক ত্যাগ করার পর থেকে এখন পর্যন্ত আপনি তাদের যেভাবে ক্ষমা করে এসেছেন সেই ভাবেই এখনও আপনি তাদের ক্ষমা করে দিন।”

וַיֹּאמֶר יְהוָה כְּדָבָרְךָ: 20
H1697 H5545 H3068 H0559

প্রভু উত্তর দিয়ে বললেন। “হ্যাঁ। তুমি যে ভাবে বলেছো। সেই ভাবেই আমি তাদের ক্ষমা করে দেবো।

וְאֵלֶם חִי-אֲנִי וַיִּמְלֹא כְבוֹד-יְהוָה אֶת-כָּל-הָאָרֶץ: 21
H0776 H3605 H0853 H3068 H3519 H4390 H0589 H0199

কিন্তু আমি তোমাকে সত্য কথাই বলছি। আমি যেমন নিশ্চিতভাবেই বেঁচে আছি এবং আমার মহিমায় যেমন সারা পৃথিবী নিশ্চিতভাবেই পরিপূর্ণ। তেমনি নিশ্চয়তার সঙ্গেই আমি তোমার কাছে শপথ করছি।

כִּי כָל-הָאֲנָשִׁים הָרָאִים אֶת-כְּבוֹדִי וְאֶת-אֶתְנִי אֲשֶׁר-עָשִׂיתִי בְּמִצְרָיִם וּבְמִדְבָּר וַיִּנָּתֹן אֹתִי יָד עֹשֶׁר פְּעָמִים וְלֹא שָׁמְעוּ בְּקוֹלִי: 22
H4714 H0226 H0853 H3519 H0853 H7200 H0376 H3605 H8085 H3808 H6471 H6235 H2088 H0853 H5254

মিশর থেকে আমি যাদের নিয়ে এসেছিলাম। তাদের কেউই কনান দেশ দেখতে পাবে না। কারণ ঐসব লোকই আমার মহিমা এবং মিশরে ও মরুভূমিতে আমি যে সব অলৌকিক কাজ করেছিলাম সেগুলো দেখেছিল। কিন্তু তাও তারা আমাকে অমান্য করেছে এবং আমাকে এই নিয়ে দশবার পরীক্ষা করেছে।

אִם-יֵרָאוּ אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְרָם וְכָל-מִנְאָצִי לֹא יֵרָאוּ: 23
H7200 H3808 H5006 H3605 H0001 H7650 H0776 H0853 H7200

আমি তাদের পূর্বপুরুষদের কাছে প্রতিশ্রুতি করেছিলাম। আমি শপথ করেছিলাম যে আমি তাদের ঐ জায়গা দিয়ে দেব। কিন্তু যারা আমার বিরুদ্ধচরণ করেছে। তাদের কেউই সেই জায়গায় কোনোদিন প্রবেশ করবে না।

וְעַבְדִּי כָלֵב עֲקָב הָיִתָּה רֹחַ אַחֲרַת עַמּוֹ וַיִּמְלֹא אַחֲרַי וַהֲבִיאֹתִי אֵל-הָאָרֶץ 24
H0776 H0413 H0935 H4390 H0312 H7307 H1961 H6118 H3612 H5650
אֲשֶׁר-בָּא שָׁמָּה וַיִּרְעוּ יוֹרְשָׁנָה: 25
H3423 H2233 H8033 H0935

তবে আমার সেবক কালেব একটু আলাদা রকমের। সে আমাকে পুরোপুরি অনুসরণ করেছে। সুতরাং সে যে জায়গা এর মধ্যেই দেখে নিয়েছে। আমি তাকে সেই জায়গাতেই নিয়ে আসব এবং তার বংশ সেই জায়গা অধিকার করবে।

וַהֲעֲמַלְקִי וַהֲכִנְעָנִי יוֹשֵׁב בְּעֶמְקַ מִחֹר פָּנוּ וַסָּעוּ לָכֶם הַמִּדְבָּר הַרְרָ יִם-צוֹף: 25
H5488 H3220 H1870 H5265 H6437 H4279 H6010 H3427 H6003

פ

অমালেকীয়রা এবং কনানীয়রা উপত্যকায় বাস করছে। সুতরাং আগামীকাল তুমি অবশ্যই এই জায়গা ত্যাগ করবে। সুফ সাগরে যাওয়ার পথ ধরে তুমি মরুভূমিতে ফিরে যাও।”

וַיִּדְבָּר יְהוָה אֵל-מֹשֶׁה וְאַל-אַהֲרֹן לֵאמֹר: 26
H0559 H0175 H0413 H4872 H0413 H3068 H1696

প্রভু মোশি এবং হারোণকে বললেন।

27 עֲדָ- מִתִּי לְעֵדָה הָרְעָה הַזֹּאת אֲשֶׁר הָמָּה מְלִינִים עָלַי אֶת- תְּלֹזֹת בְּנֵי

H5704 H4970 H5712 H2063 H1992 H0853 H8519

יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר הָמָּה מְלִינִים עָלַי שְׁמַעְתִּי:

H3478 H1992 H8085

“এই সব দুষ্ট লোকরা আর কতদিন ধরে আমার বিরুদ্ধে অভিযোগ করবে? আমি তাদের অভিযোগ ও অসন্তোষ শুনেছি।

28 אָמַר אֱלֹהִים חִי- אֲנִי נָא- יְהוָה אִם- לֹא כֹאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּם בְּאָזְנִי קִן

H0559 H0413 H0589 H5002 H3068 H3808 H1696 H0241

אֵעֲשֶׂה לָכֶם:

সুতরাং তাদের বলে দাও। ‘তোমরা যে সব ব্যাপারে অভিযোগ করেছিলে। প্রভু নিশ্চিতভাবেই তোমাদের সেই সব অভিযোগগুলোর ব্যাপারে ব্যবস্থা নেবেন। তোমাদের যা হবে তা হল এই।

29 בְּמִדְבָּר הָזֶה יִפְּלוּ פִגְרֵיכֶם וְכָל- פְּקָדֵיכֶם לְכָל- מִסְפָּרָכֶם מִן- עֲשָׂרִים שָׁנָה

H2088 H5307 H6297 H3605 H3605 H4557 H6242 H8141

וּמַעְלָה אֲשֶׁר הָלִינְתֶּם עָלַי:

H4605

মরুভূমিতেই তোমরা মারা যাবে। ১০ বছর অথবা তার বেশী বয়স্ক প্রত্যেক ব্যক্তি। যারা প্রত্যেকে আমার লোকদের একজন বলে গণ্য ছিল। তারা মারা যাবে। কারণ তোমরা আমার বিরুদ্ধে অর্থাৎ প্রভুর বিরুদ্ধে অভিযোগ করেছিলে।

30 אִם- אַתֶּם תִּבְּאוּ אֵל- הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁאַתִּי אֶת- יָדִי לְשַׁכֵּן אַתְּכֶם בָּהּ כִּי

H0935 H0413 H0776 H5375 H0853 H3027 H7931 H0853

אִם- כָּלֵב בֶּן- יִפְּנָה וִיהוֹשֻׁעַ בֶּן- נֹון:

H3612 H3312 H3091 H5126

সুতরাং যে দেশ আমি তোমাদের দেবো বলে প্রতিজ্ঞা করেছিলাম সেখানে তোমাদের কেউই কোনোদিন প্রবেশ করতে এবং বাস করতে পারবে না। কেবলমাত্র যিফুন্নির পুত্র কালেব এবং নুনের পুত্র যিহোশুয় সে দেশে প্রবেশ করতে পারবে।

31 וְטַפְּכֶם אֲשֶׁר אִמְרַתֶּם לָבוּ יְהוָה וְהִבֵּיאתִי אִתָּם וַיָּדְעוּ אֶת- הָאָרֶץ אֲשֶׁר מֵאֲחֶתֶם

H2945 H0559 H0957 H1961 H0935 H0853 H3045 H0853 H0776

בָּהּ:

তোমরা ভয় পেয়েছিলে এবং অভিযোগ করেছিলে যে নতুন দেশে তোমাদের শত্রুরা তোমাদের কাছ থেকে তোমাদের সন্তানদের ছিনিয়ে নিয়ে যাবে। কিন্তু আমি বলছি। আমি ঐ সন্তানদের সেই দেশে নিয়ে আসবো। তোমরা যা গ্রহণ করতে অস্বীকার করেছো। তারা সেই জিনিসগুলোই উপভোগ করবে।

32 וּפִגְרֵיכֶם אַתֶּם יִפְּלוּ בְּמִדְבָּר הָזֶה:

H6297 H5307 H2088

কিন্তু তোমরা এই মরুভূমিতেই মারা যাবে।

33 וְבָנֵיכֶם יְהוֹי רָעִים בְּמִדְבָּר אַרְבָּעִים שָׁנָה וְנִשְׂאוּ אֶת־זָנוֹתֵיכֶם עַד־הֵם פְּגָרֵיכֶם
H6297 H8552 H5704 H2184 H0853 H5375 H8141 H0705 H1961

בְּמִדְבָּר:

“তোমাদের সন্তানরা ৩৩ বছর ধরে মরুভূমিতে মেষপালক হয়ে থাকবে। তোমাদের অবিশ্বস্ততার জন্য তারা শাস্তি ভোগ করবে। তারা অবশ্যই এই কষ্ট ভোগ করবে যতক্ষণ পর্যন্ত না তোমরা সবাই মরুভূমিতে মারা যাচ্ছে।”

34 בְּמִסְפָּר הַיָּמִים אֲשֶׁר־תֵּרְתָם אֶת־הָאָרֶץ אַרְבָּעִים יוֹם לְשָׁנָה יוֹם לְשָׁנָה
H8141 H3117 H8141 H3117 H3117 H0705 H0776 H0853 H8446 H3117 H4557

תִּשְׂאוּ אֶת־עֲוֹנֹתֵיכֶם אַרְבָּעִים שָׁנָה וַיִּרְעַתֶּם אֶת־הַנּוֹאֲתִי:
H8569 H0853 H3045 H8141 H0705 H5771 H0853 H5375

তোমরা ৩৩ বছর ধরে তোমাদের পাপের জন্য শাস্তি ভোগ করবে। অর্থাৎ ৩৩ দিন ধরে লোকরা যে জায়গাটি অনুসন্ধান করেছিলো তার প্রতিদিনের জন্য এক বছর করে। তখন তোমরা বুঝতে পারবে আমি তোমাদের বিরুদ্ধে গেলে কি হতে পারে।’

35 אֲנִי יְהוָה דִּבַּרְתִּי אִם־וְלֹא זֹאת אֲעֹשֶׂה לְכָל־הָעָרָה הָרְעָה הַזֹּאת הַנוֹעָדִים
H3259 H2063 H5712 H3605 H2063 H3808 H1696 H3068 H0589

עָלִי בְּמִדְבָּר הַזֶּה יִתְּמוּ וְשָׁם יָמָתוּ:
H4191 H8033 H8552 H2088

“আমি প্রভু এবং আমিই শপথ করছি। এই মন্দ লোকরা যারা একত্রে আমার বিরুদ্ধচরণ করেছে তাদের বিরুদ্ধে আমি এই কাজগুলো করবো। তারা সকলেই এই মরুভূমিতে মারা যাবে।”

36 וְהָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר־שָׁלַח מֹשֶׁה לְתוֹר אֶת־הָאָרֶץ וַיָּשֻׁבוּ [וַיִּלְוֹנוּ] (וַיִּלְוִינוּ) עָלָיו אֶת־
H0853 H7725 H0776 H0853 H8446 H4872 H7971 H0376

כָּל־הָעָרָה לְהוֹצִיא דָּבָה עַל־הָאָרֶץ:
H0776 H1681 H3318 H5712 H3605

মোশি যাদের নতুন দেশ অনুসন্ধান করতে পাঠিয়েছিল তারাই ফিরে এসে ইস্রায়েলের সমস্ত লোকদের মধ্যে অভিযোগ ছড়িয়ে দিয়েছিল। তারা বলেছিল যে লোকরা ঐ দেশে প্রবেশ করার পক্ষে যথেষ্ট শক্তিশালী নয়।

37 וַיָּמָתוּ הָאֲנָשִׁים מוֹצָאֵי דְבַת־הָאָרֶץ רָעָה בְּמַגִּפָּה לִפְנֵי יְהוָה:
H3068 H6440 H4046 H0776 H1681 H3318 H0376 H4191

সেই দেশের অখ্যাতিকারী এই লোকরাই মহামারীতে মারা পড়ল। প্রভুর ইচ্ছা অনুসারেই তা হল।

38 וַיְהִי־שָׁעָ בַּיּוֹם וְכָל־בֶּן־יִפְנָה חָיוּ מִן־הָאֲנָשִׁים הָהֵם הַהֲלָכִים לְתוֹר
H8446 H1980 H1992 H0376 H2421 H3312 H3612 H5126 H3091

אֶת־הָאָרֶץ:
H0776 H0853

কিন্তু যারা দেশ অনুসন্ধান করতে গিয়েছিল তাদের মধ্যে কেবল নূনের পুত্র যিহোশুয় এবং যিফুনির পুত্র কালেব জীবিত থাকল।

39 וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֶל־כָּל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּחֲאֲבָלוּ הָעָם מְאֹד:
H3966 H0056 H3478 H3605 H0413 H0428 H1697 H0853 H4872 H1696

মোশি ইস্রায়েলের লোকদের এই সব কথা বললে ইস্রায়েলের সাধারণ লোকরা শোকে ভেঙে পড়ল।

וַיִּשְׁכְּמוּ בִבְקָר וַיַּעֲלוּ אֶל-רֹאשׁ הַהָר לֵאמֹר הֲנִנוּ וְעַלֵינוּ אֶל-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר-
H4725 H0413 H5927 H2009 H0559 H2022 H0413 H5927 H1242 H7925
אָמַר יְהוָה כִּי חָטֵאנוּ:
H2398 H3068 H0559

পরদিন খুব সকালে উঠে লোকরা পর্বতের চূড়ার দিকে এগোল। তারা বলল, “এই আমরা। প্রভু যে দেশের কথা বলেছেন চলো আমরা সেখানে যাই কারণ আমরা পাপ করেছি।”

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לָמָּה זֶה אַתֶּם עֹבְרִים אֶת-פִּי יְהוָה וְהוֹא לֹא תַעֲלֶה:
H3808 H1931 H3068 H6310 H0853 H2088 H4100 H4872 H0559

কিন্তু মোশি বলল, “তোমরা প্রভুর আদেশ পালন করছ না কেন? তোমরা সফল হবে না।

אֶל-תַּעֲלוּ כִּי אֵין יְהוָה בְּקִרְבְּכֶם וְלֹא תִנָּפּוּ לִפְנֵי אֵיבֵיכֶם:
H0341 H6440 H5062 H3808 H7130 H3068 H0369 H5927 H0408

তোমরা ঐ দেশে যেও না। প্রভু তোমাদের সঙ্গে নেই। এই কারণে শত্রুরা সহজেই তোমাদের পরাস্ত করতে পারবে।

כִּי הָעַמְלִקִּי וְהַכְנַעֲנִי שֵׁם לִפְנֵיכֶם וְנִפְלְתֶם בְּחָרָב כִּי-עַל-כֵּן שָׁבַתֶם
H7725 H2719 H5307 H6440 H8033 H6003
מֵאַחֲרֵי יְהוָה וְלֹא-יְהוָה עִמָּכֶם:
H3068 H1961 H3808 H3068

সেখানে তোমাদের বিরুদ্ধে অমালেকীয়রা এবং কনানীয়রা যুদ্ধ করবে। তোমরা প্রভুর পথ থেকে সরে এসেছো। সুতরাং তোমরা যখন তাদের সঙ্গে যুদ্ধ করবে তখন তিনি তোমাদের সঙ্গে থাকবেন না এবং তোমরা সকলেই যুদ্ধে মারা যাবে।”

וַיַּעֲבְדוּ לַעֲלֹזִת אֶל-רֹאשׁ הַהָר וְאַרְוֶן בְּרִית-יְהוָה וּמֹשֶׁה לֹא-מָשָׁה מִקְרָב
H7130 H4185 H3808 H4872 H3068 H1285 H0727 H2022 H0413 H5927
הַמַּחֲנֶה:
H4264

কিন্তু লোকরা মোশিকে বিশ্বাস করে নি। তারা পর্বতের চূড়ার দিকে এগিয়ে গেল। কিন্তু প্রভুর সাক্ষ্যসিন্দুক এবং মোশি তাদের সঙ্গে যায় নি।

וַיֵּרֶד הָעַמְלִקִּי וְהַכְנַעֲנִי הַיֹּשֵׁב בְּהָר הַהוּא וַיָּבִיאוּ וַיָּבִיאוּ עִד-הַחֲרָמָה:
H2767 H5704 H3807 H5221 H1931 H2022 H3427 H6003 H3381

এরপর উঁচু পর্বতের ওপরে বসবাসকারী অমালেকীয়রা এবং কনানীয়েরা নীচে নেমে এসে তাদের উপর আঘাত হানল এবং খুব সহজেই তাদের পরাস্ত করে হর্মা পর্যন্ত সমস্ত রাস্তা তাড়া করল।